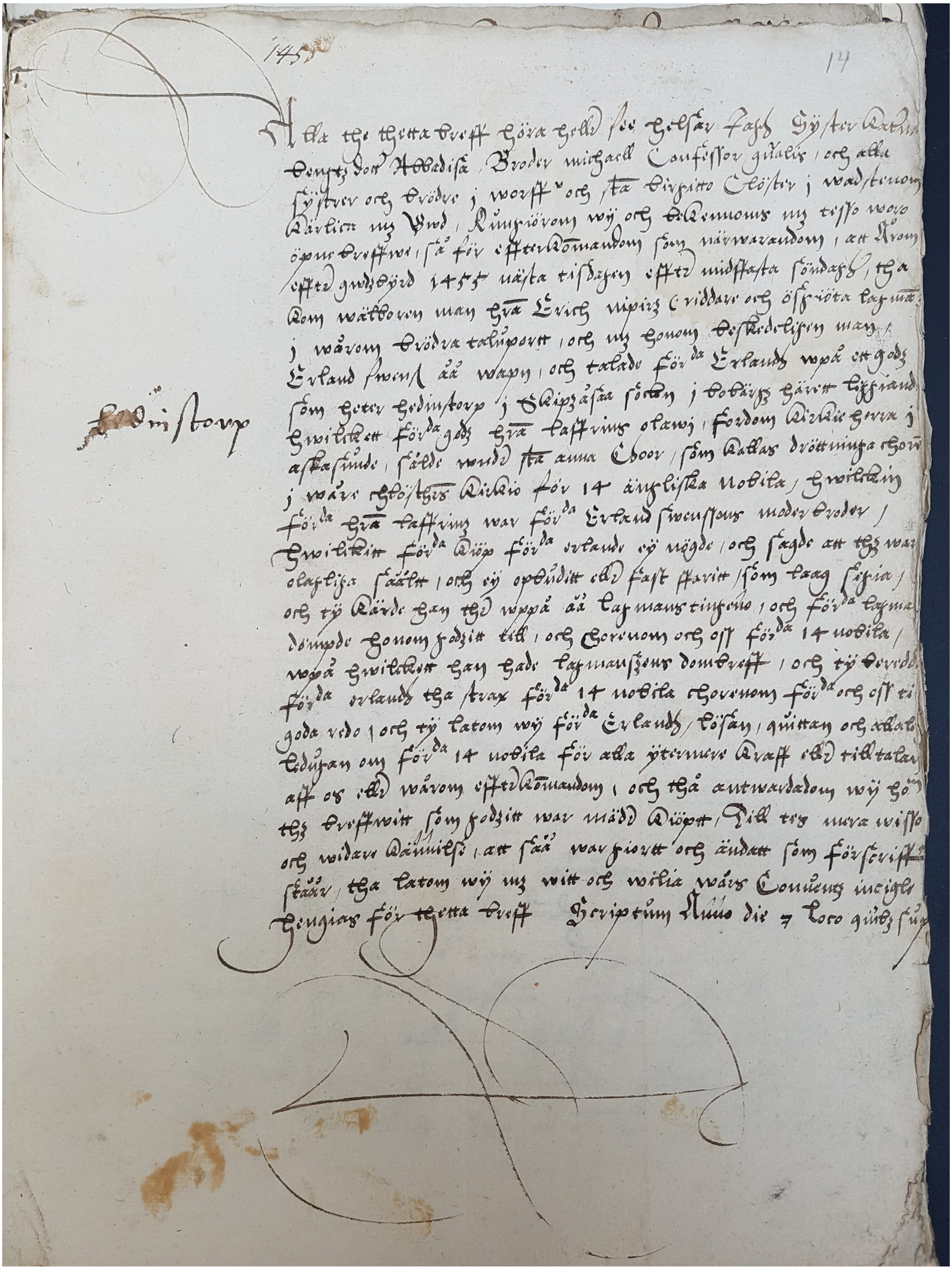
1455-03-18 (tisdagen näst efter midfastosöndagen)

Avskrift bland förbrutna gods-akter (RA, Reduktionskontor: Svenska donationskontoret 1693-1754, F V:18, akt 188, fol. 14r). Brevets innehåll refereras i Erik XIV:s nämnds dombok 1561 (*Konung Erik XIV:s nämnds dombok*, utg. Carl Silfverstolpe, Historiska handlingar 13:1 (Stockholm, 1884), s. 5).



1455 14

Alla the thetta breff höra eller see helsar fagh Syster Katherina Bengtz dotter Abbadissa, Broder michaell Confessor generalis, och alla Systrer och brödre j worth och sancta Birgitto Clöster j wadstenom Käerlica med Gudh, Kungiörom wij och bekennomme mz thesso wore öpno breffwe, såå för efftherkommandom som närwarandom, att Aaron effter gudzbyrd 1455 nästa tisdagen effter midfasta söndagh, tha kom wälborin man her Erich nipertz riddare och östgiöta lagman j wårom brödra talhuset och mz honom beskedeligen man Erland swensson aff wapn, och talade förda Erlandh wppå ett godz som heter hedinstorp j Skipzåsa sochen j bobärgs härett liggiande, hwilkett förda godz her Laffrins olawj fordom kirkieherra j Askasunde, sålde wnder sancta Anna Choor, som kallas drottninga choor j wår closthers kirkio för 14 änglisska nobila, hwilken förda her Laffrins war förda Erland swenssons moderbroder, hwilkett förda köp förda Erlande ey nögde, och sagde att thet war olaglica säält, och ey opbudit eller fast stadit, som lagh sighia, och thy kärde han thet wppå åå lagmansthingeno, och förda lagman dömpde honom godzit till, och herrenom och oss förda 14 nobila, wppå hwilkett han hade lagmansens dombreff, och thy beredde förda Erlandh tha straxt förda 14 nobila herrenom förda och oss ti goda redo, och thy latom wij förda Erlandh, lösan, quittan och aldeles ledugan om förda 14 nobila för alla ytermere krafft eller tilltalan aff oss eller wårom efftherkommandom, och thå antwardadom wij honom thet breffwitt som godzit war mädh köpt, Till thes mera wisso och widare kännilse, att såå war giortt och ändatt som förscrifft står, tha latom wij mz witt och wilia wårs Conuentz incigle hengias för thetta breff Scriptum Anno die et loco quibus supra

Hedinstorp

*Alla the thetta breff höra hellr see helsar Jagh Sÿster Katna Bengtzdott Abbedisa, Broder Michaell Confessor gualis, och alla sÿstrer och bröder j worffr och sta Birgitto Clöster j Wadstenom kärlica mz Gwd, Kungiörom wÿ och bekennoms mz tesso woro öpne breffwe, så för effterkomandom som närwarandom, att Årom efftr gwdzbÿrd 1455 nästa tisdagen efftr midffasta söndagh, tha kom wälboren man hra Erich Nipirz (riddare och ösgiöta lagma j wårom brödra taluportt, och mz honom beskedeligen man, Erland Swens åå wapn, och talade förda Erlandh wpå ett godz som heter Hedinstorp j Skipzåsaa sockn j Bobärgz härett liggiande hwilckett förda godz hra Laffrins Olawj, fordom kirkieherra j Askasunde, sålde wndd sta Anna Choor, som kallas dröttninga chore j wåre chlösthrs kirkio för 14 ängliska Nobila, hwilckin förda hra Laffrinz war förda Erland Swenssons moderbroder, hwilckitt förda kiöp förda Erlande eÿ nögde, och sagde att thz war olagliga sååltt, och eÿ opbuditt ellr fast ffaritt, som laag segia, och tÿ kärde han thr wppå åå lagmanstingeno, och förda lagma dömpde honom godzitt till, och Chorenom och oss förda 14 nobila, wpå hwilckett han hade lagmanszens dombreff, och tÿ bereda förda Erlandh tha strax förda 14 nobila chorenom förda och oss till goda redo, och tÿ latom wÿ förda Erlandh, lösan, quittan och allal_ ledugan om förda 14 nobila för alla ÿtermere kraff ellr tilltalan aff os ellr wårom efftrkomandom, och thå antwardadom wÿ hom thz breffwitt som godzitt war mädd kiöptt, Till tes mera wisso och widare kännilse, att såå war giortt och ändatt som förscrifft ståår, tha latom wÿ mz witt och wilia wårs Conuentz incigle hengias för thetta breff Scriptum Anno die et loco giubz sup_*

Personer
Katarina Bengtsdotter, abbedissa i Vadstena; Mikael, munk i Vadstena; Eric Nipertz; Erland Svensson, väpnare; Laurentius Olai, f d kyrkoherde i Askersund och morbror till Erland Svensson.

Orter
Vadstena; Hedenstorp i Skepsås sn (Bobergs hd).